

Types de programmes d'immersion française en Alberta

Référence (2016):

<http://archive.education.alberta.ca/francais/admin/immersion/handbookimm/01approach/models/>

En Alberta, il y a deux types de programmes d'immersion français qui sont offerts.

Immersion française précoce

- Débute en maternelle ou en 1^{re} année et se poursuit jusqu'à la 12^e année.
- Le programme d'immersion le plus populaire en Alberta et au Canada.
- Ce programme fournit le meilleur accès et la plus grande durée d'exposition au français.
- Il n'y a aucune exigence d'entrée; les parents prennent la décision d'inscrire leurs enfants.
- Le programme est basé sur la recherche qui stipule que les jeunes enfants apprennent plus facilement les langues que les apprenants plus âgés. Les structures vocales d'un jeune enfant sont plus souples que celles des adultes, ce qui facilite le développement d'un accent authentique. De plus, les jeunes enfants sont plus tolérants à l'ambiguïté et ne se sentent pas aussi gênés lorsqu'ils se retrouvent dans des situations qu'ils ne comprennent pas.
- Avec très peu d'exceptions, le programme est adapté à tout enfant. Les chercheurs ont constaté que les enfants en difficulté (troubles d'apprentissage et de comportement, faible intelligence) se surpasseront tout aussi bien que dans le programme régulier en anglais (à condition qu'ils reçoivent la même assistance que dans le programme régulier).
- Les étudiants doués peuvent réussir dans un programme d'immersion (à condition qu'ils reçoivent la même programmation particulière que dans le programme régulier).
- Le programme se concentre d'abord sur le développement de la langue française pour donner aux étudiants une compréhension suffisante du français pour apprendre à lire et à écrire en français et à apprendre le contenu de la matière en français.
- La recherche et les expériences ont clairement démontré que la maîtrise du français par les étudiants est fortement corrélée au temps consacré à l'apprentissage et à l'utilisation de la langue.
- En reconnaissant que de nombreux facteurs locaux peuvent déterminer le temps alloué à l'enseignement en langue française, le *Guide de l'éducation* recommande les pourcentages de temps suivants pour appuyer les objectifs du programme d'immersion française :
 - Maternelle : 100%
 - 1^{re} et 2^e année : 90% - 100%
 - 3^e à la 6^e année : 70% - 80%
 - 7^e à la 9^e année : 50% - 80%
 - 10^e à la 12^e année : 40% - 80%

Immersion française tardive

- Débute en 6^e année ou en 7^e année et se poursuit jusqu'à la 12^e année.
- Le programme d'immersion tardive attire une clientèle étudiante plus petite et homogène.
- L'inscription résulte généralement d'une décision prise par l'élève avec l'appui et l'encouragement des parents.
- Les caractéristiques que les étudiants en immersion tardive possèdent sont :
 - une prédisposition à l'apprentissage des langues;
 - de fortes compétences en anglais;
 - un vif intérêt pour apprendre le français;
 - des compétences d'étude et des habitudes de travail efficaces;
 - une volonté de prendre des risques et de faire face à un défi;
 - une tolérance au changement et à l'ambiguïté.
- Bien que cela ne soit pas essentiel, l'étude préalable du français est avantageuse pour l'étudiant en immersion tardive.
- Les étudiants en immersion tardive ont des besoins de communication plus complexes que les étudiants en immersion précoce, et les exigences académiques sont plus importantes. Par conséquent, la rapidité avec laquelle les étudiants en immersion tardive doivent acquérir des compétences en français est plus cruciale que pour ceux qui sont en immersion précoce.
- Pour un développement optimal de la langue, 90% à 100% du temps de classe devrait être en français pour les premiers mois. Ce développement progresse plus rapidement qu'en immersion précoce.
- Au début, on peut s'attendre à ce que les élèves se sentent fatigués et stressés lorsqu'ils apprennent à faire face aux exigences accrues de l'immersion tardive : en accordant une attention particulière en tout temps, en cherchant les bons mots pour s'exprimer, ainsi que les devoirs supplémentaires. Les enseignants, élèves et parents doivent s'attendre et se préparer pour cette étape.
- Après les premiers mois, le temps d'enseignement en français recommandé est le même que le programme d'immersion précoce aux mêmes niveaux.
- Alors que les étudiants en immersion tardive devraient couvrir le même contenu que les étudiants du programme régulier, au cours de la première année ou même de la deuxième année, certains concepts plus complexes dans certains domaines peuvent être simplifiés. Ceux-ci seront revus quelques mois ou années plus tard lorsque les compétences linguistiques des élèves auront augmenté.
- Les exigences pour l'obtention du diplôme pour le programme d'immersion tardive sont les mêmes que pour tous les autres étudiants.

Comparaison – Programme d’immersion française précoce et tardive

- Les deux types de programmes produisent des diplômés ayant un niveau élevé de maîtrise de la langue française. Toutefois, les étudiants qui ont généralement eu le plus d’heures d’enseignement en français démontrent la plus grande réussite.
- Les étudiants du programme d’immersion précoce ont plus de compétences en compréhension orale et plus de facilité à s’exprimer en français, en plus d’avoir une plus grande confiance lorsqu’ils utilisent le français, que les étudiants du programme d’immersion tardive. Les chercheurs ont également trouvé une corrélation positive entre la maîtrise relative de la langue seconde des étudiants en immersion tardive et leurs scores de QI – une découverte qui ne s’applique pas aux étudiants du programme d’immersion précoce.
- Bien que peu de recherches aient été faites sur les effets de la combinaison des classes d’étudiants en immersion précoce et tardive au secondaire, les chercheurs soulignent que la présence d’étudiants en immersion tardive dans une classe combinée peut ralentir le progrès des étudiants en immersion précoce.